

ヌーヴェルヴァーグ 誕生前夜 コクトー×メルヴィル 70年の歳月を経て、今蘇る驚異の4K映像！



恐るべき子供たち Les Enfants Terribles 4Kレストア版

それは同性愛か、近親愛か—美しき姉弟によって繰り広げられる、危険な^{ゲーム}戯れ。
コクトー 芸術とメルヴィル・スタイル、奇跡のコラボレーションに酔いしれる。

原作：ジャン・コクトー（光文社古典新訳文庫刊） 翻訳：中条省平・中条志穂 製作・監督・脚本：ジャン＝ピエール・メルヴィル（長編第二作）
ニコール・ステファーン エドワード・デルミット ルネー・コジマ ジャック・ベルナル ロジェ・ガイヤール ジャン・コクトー（ナレーション） 撮影監督：アンリ・ドカエ 編集：モニク・ボノ 音楽監督：ポール・ボノ
衣装デザイン：クリスチャン・ディオール © 日本語字幕翻訳：横井和子+監修：中条省平 予告編監督：遠山恒三（RESTA FILM） [1950年フランス映画 / 105分 / フランス / モノクロ / スタンダード4Kデジタルリマスター版 / DCP・Blu-ray]
配給：リアリーライクフィルムズ+Cinemago 提供：Cinemago+Cinemangel+リアリーライクフィルムズ ローカル配給協力：アルミード+キノ+キネマ 協力：株式会社東京現像所 後援：在日フランス大使館/アンスティチュ・フランセ日本

70e
Anniversaire

ReallyLikeFilms

Cinemago

RESTA FILM

ALMIL

© 1950 Carole Weisweiler (all rights reserved) Restoration in 4 K in 2020 / ReallyLikeFilms
www.reallylikefilms.com/osorubeki

QRコード



フランソワ・トリュフォー（『大人は判ってくれない』監督）をして、
「コクトー最高の小説が、メルヴィル最高の映画となった」と言わしめた
映画史に燦然と輝く傑作が、フランス劇場公開70周年を記念して、
最先端技術4K映像で現代に蘇る！

天賦の才能コクトー×メルヴィル、奇跡のコラボレーション

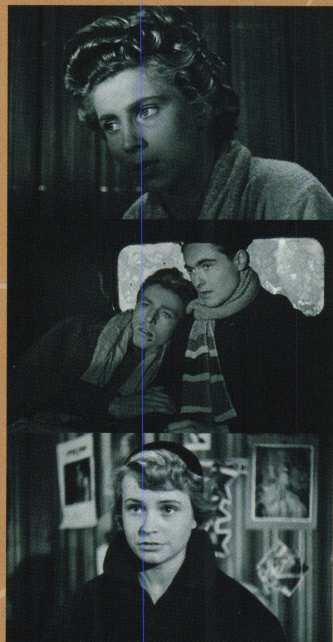
1940-50年代のカルチャー華やかなりし頃のパリで、一躍時代の寵児となっていたジャン・コクトー。絵画に文学、詩、演劇、そして映画にと、その才能は止まることがなかった。そのコクトーが自他ともに認める最高傑作と明言し、拒み続けてきた『恐るべき子供たち』の映画化を唯一許したのが、当時、監督デビュー作『海の沈黙』が注目を浴びていた新人ジャン・ピエール・メルヴィルだった。『詩人の血』『美女と野獣』で独自の美学を構築していたコクトー、後にフィルムノワールのスタイルを確立していくこととなるメルヴィル、二人の天賦の才能による奇跡のコラボレーションが成立した瞬間だった。

ヌーヴェルヴァーグ誕生の胎動を感じる撮影スタイル

またメルヴィル同様『海の沈黙』で撮影監督デビューを果たしたアンリ・ドカエがチームに加わったことも大きい。彼はこの作品を皮切りに、ルイ・マルの『死刑台のエレベーター』、クロード・シャブロールの『いとこ同志』、フランソワ・トリュフォーの『大人は判ってくれない』、ルネ・クレマンの『太陽がいっぱい』へと、後年名作と言われる事となる作品を次々に手掛けていった。クロード・シャブロールが『いとこ同志』でドカエを迎えた時、『恐るべき子供たち』と同じ様に撮って欲しい」と懇願したという逸話が残っているほどだ。スタジオ方式の撮影を嫌い、演劇的なアプローチと即興演出に拘った『恐るべき子供たち』の登場は、直後の映画史に大きなうねりと痕跡を残す事となる、まさにヌーヴェルヴァーグ誕生の布石となった。

美しき姉弟、謎の美少年が仕掛ける危険の戯れ

ある雪の日の夕方、中学生達の雪合戦が熱を帯びる中、ボールは密かに想いを寄せていた級友ダルジュロスの放った雪玉を胸に受け倒れてしまう。怪我を負ったボールは自宅で療養することになるが、そこは姉エリザベットとの秘密の子供部屋、他者の介入を許さない、死を孕んだ戯れと愛の世界だった。



ジャン・ピエール・メルヴィル 監督作品 ジャン・コクトー 原作・脚色・台詞 アンリ・ドカエ 撮影 クリスチャン・ディオール 衣装 ニコール・ステファナス / エドゥアル・デルミット 主演

©1950 Carole Weisweiller (all rights reserved) Restoration in 4K in 2020 / ReallyLikeFilms [1950年フランス映画 | 107分 | フランス語 | モノクロ | 4K | DCP・Blu-ray]

日本語字幕翻訳：横井和子 日本語字幕監修：中条省平 原作：『恐るべき子供たち』(ジャン・コクトー 翻訳：中条省平・中条志穂 / 光文社古典新訳文庫)

配給・提供：リアライクフィルムズ＋Cinemago 共同提供：Cinemaangel 配給協力：アルミード＋キノ・キネマ 協力：株式会社東京現像所 後援：在日フランス大使館 / アンスティチュ・フランス日本

【名画座2本立て】 9/13(金)～9/19(木) 上映
併映『小野寺の弟・小野寺の姉』

「おかしな世界、おかしな人々」
「エ・デアトルン・マ・マ・グループ」

キネカ大蔵

03(3762)6000 ttcg.jp